

Περὶ τῆς διαθέτιδος καὶ περὶ τῶν ἄλλων πραγματικῶν καὶ γεννωμένων διαφόρων ἐκ τῆς διαθήκης ταύτης νομικῶν ζητημάτων βλέπε 101.

Πάντως ἐκ τῆς διαθήκης ταύτης πιστοποιεῖται τὸ ἐπανειλημμένως τονισθέν, ὅτι δηλ. εἰς τὸ ἑλληνικὸν δίκαιον, ἐν ἀντιθέσει πρὸς τὸ ρωμαϊκόν, δὲν ἀπητεῖτο ἡ ἔνστασις κληρονόμου, ἵνα ἡ διαθήκη εἶναι ἰσχυρά· κληρονόμος κατ' αὐτὸν ἐθεωρεῖτο πᾶς λαμβάνων τι ἐκ τῆς κληρονομίας (1, 101 κ.τ.λ.). Φαίνεται δὲ ὅτι πᾶν ὅτι ἀπομένει μετὰ τὴν ἀφαίρεσιν τῶν δύο χιλιάδων γροσίων, τῶν καταλειπομένων εἰς ψυχικά, καὶ ἑτέρων 4,350, ἄτινα καταλείπει εἰς τὰ τέκνα τοῦ ἀδελφοῦ της σιδὸρ Γιαννάκη, τῆς ἀδελφῆς της Κιουροᾶς, τοῦ ἀδελφοῦ της Ἀποστολάκη καὶ τῆς θυγατρός της, καθὼς καὶ τῆς ὑπηρετοίας της Χρουσίνας, περιέρχεται εἰς τὴν (θετὴν) θυγατέρα της Μαρίαν, συμφώνως ἄλλως τε καὶ πρὸς τὴν διάταξιν τῶν στίχων 47 - 48. Ἐκτελεστὴς τῆς διαθήκης δοῦλεται ὁ ἀδελφός της Γιαννάκης Μπάος, ἐντεταλμένος τὴν ἀκριβῆ ἐκτέλεσιν τῶν διατάξεων αὐτῆς, ἵδιως δὲ τῶν κληροδοτημάτων (στίχ. 46 - 47).

Ἐν τῇ τελευταίᾳ ταύτῃ ἀποστολῇ του ὁ ἐπίτροπος εἶναι περιβεβλημένος τὰς ἀρμοδιότητας, αἵτινες πιστοποιοῦνται ὡς ἀπονεμόμεναι αὐτῷ διὰ τῆς πείρας LIV, 10 καὶ περὶ ὧν βλέπε K. E. ZACHARIAE VON LINGENTHAL, *Geschichte des griechisch-römischen Rechts*, 2^ε Aufl., Berlin, 1892, σελ. 163. Βλέπε ἐπίσης A. ΜΟΜΦΕΡΡΑΤΟΥ, *Ἐκτελεσταὶ τῶν διαθηκῶν*, Ἀθῆναι 1911, σελ. 56, 62 ἐπ.

1

† ὁ Σίφρος Καλλίνικος ἐπιβεβαιοῦ

2 † ἀνγκαλὰ καὶ ἡ εὐγενεστάτη ἀρχόντισσα καμαράσαινα κυρία μαρία νὰ ἔκαμε
ώς νουνεχῆς

3 καὶ φρόνιμη διαθήκη γεγραμμένη δι' ἐμοῦ τοῦ πνευματικοῦ αὐτῆς πατρὸς εἰς
τοὺς χιλίους δικτα-

4 κοσίους ἔνδεκα φευροναρίου δέκα, διορίζουσα οὐκειοθελῶς καὶ ἀβιάστως ὅλα
τὰ ἔδικά της

5 καθὼς φαίνονται δπως ἀγαποῦσε καὶ ἥθελε, ἐπειδὴ δμως καὶ ἀνελπίστως
κρίμασι

6 οἵς οἶδε κύριος, παρέλαβε ποὺν τῆς εὐγενείας της εἰς τὰς αἰωνίους μονὰς τὸν
εὐγενέστατον αὐτῆς δμό-

7 ζυγον ἀρχοντα καμαράση κύριον πέτρον, καὶ μὲ τὸ νὰ διατάττῃ ἐν τῇ διαθήκῃ
τον εἰς τὴν εὐγενείαν

8 της γρόσια δέκα χιλιάδες ἔκραξε πάλιν ἐμένα τὸν ἴδιον αὐτῆς πνευματικὸν
πατέρα

9 καὶ ώς νουνεχῆς ἐστοχάσθη καὶ αὖθις σώας τὰς φρένας ἔχουσα καὶ τὴν γνώ-
μην ἀβίαστον νὰ



- 10 κάμη τὴν παροῦσάν της διαθήκην καὶ ὑστερινήν της παραγγελίαν μένουσα
ἡ πρώτη ἀκυρωτική.
- 11 καὶ δὴ πρώτως ἐπικαλεῖται τὴν εὐσπλαγχνίαν τοῦ ποιητοῦ αὐτῆς καὶ πλάστον
ὅπως οἰκονομή-
- 12 σας τὴν ἔαυτῆς σωτηρίαν ἐν μετανοίᾳ αὐτὴν παραλάβῃ. δευτέρως δὲ ἔξαιτεῖται,
13 τὰς ὁλοψύχους συγχωρήσεις παρά τε ἱερέων, λαϊκῶν, καὶ πάντων τῶν ἀδελφῶν
αὐτῆς χρι-
- 14 στιανῶν, εἴ τινα ἐν λόγῳ, ἢ πράξει, ἢ γνώσει, ἢ ἐν ἀγνοίᾳ παρεπίκρανε εὐόλι-
στον γὰρ
- 15 τὸ ἀνθρώπινον ἐν τοῖς παραπτώμασι, ἀποδιδοῦσα καὶ ἡ εὐγενεία της πᾶσιν
αὐτοῖς τὰς ἔγκαρδίους
- 16 καὶ ὀφειλήν συγχωρήσεις. ἐπομένως δὲ θέλει καὶ διορίζει πρῶτον ὅπι τὸ
προικοχάρτη
- 17 ὅποι ἔκαμε εἰς τὸν 1814: ἀπριλίου 29: τῆς ἀναθρεπτικῆς της καὶ ὡς καθ'
αὐτὸν γνήσιον
- 18 τέκνον της ἀνεψιά της μαρία, ἀν δ κύριος κρίμασι οἵς οἰδε δὲν ἥθελε ἀξιώσει
νὰ τὴν
- 19 ὑπανδρεύσῃ κατὰ τὴν ἔφεσίν της νὰ εἶναι μὲ τὴν εὐχήν της στερεόν καὶ ἀνα-
πόσπαστον εἰς
- 20 αἰῶνας ἀτελευτήτους οὖσα ὑπερευχαριστημένη ἀπὸ λόγου της. δεύτερον ἀφίνει
τῇ δουλεύ-
- 21 τρα της χρουσίνα τὸ δσπήτιον τὸ ὑποκάτωθεν τῆς ἀρτίμενας, ἐξ καρέγλες,
μιὰ κασέλλα,
- 22 ἐν ματαράτζο, δυὸς ζενγάρια σεντόνια, ἕνα πάπλωμα σμυρνέϊκον, ἕνα μπι-
νίσι χαρὲ
- 23 ἐν φουστάνι χαρέ, ἐν σωκάρδι στόφα, καὶ δσα ἄλλα ὁῦχα καὶ μάλαγμα ἀπό-
κτησεν
- 24 μέσα εἰς τὸ σπῆι της μὲ τὴν εὐχήν της νὰ τὰ χαιρεταὶ καὶ εἰς μετρητὰ νὰ τῆς
δίδωνται γρόσι(α) ἐκατὸν
- 25 εῖτα χάριν εὐχῆς καὶ ἐνθυμήσεως εὐχαρίστως διατάπει καὶ εἰς τὰ λοιπὰ τέκνα
τοῦ ἀδελφοῦ της
- 26 σιδὸς γιαννάκη γρόσια χίλια διακόσια πεντήκοντα νὰ τὰ μοιράζωνται ἐξ ἵσου
θηλυκά τε καὶ ἀρσενικά
- 27 ἀφίνει εἰς τὸν ἀδελφόν της σιδὸς ἀποστολάκη γρόσια χίλια πεντακόσια, ἀπὸ τὰ
ὅποια ἄν
- 28 αὐτὸς δὲν ἔχει ἔξωφλημένην τὴν πρὸς τὴν θυγατέρα του ἐλένην δμολογίαν του,
νὰ ἔξοφληται



- 29 πρῶτον ἀπὸ τὰ ἄνω εἰδημένα γρόσια 1500: καὶ νὰ τοῦ δίδεται τὸ κουσούρι,
πρὸς τὴν ὅποιαν
- 30 ἐλένην ἀνεψιάν της ἀφίνει ἔτι χάριν εὐχῆς καὶ διά τινα γραφέντα ὅπου δὲν τῆς
ἔδωσεν γρό-
- 31 σια διακόσια πεντήκοντα. ἀφίνει εἰς τὰ τέκνα τῆς ἀδελφῆς της κιοῦρα ἀρσε-
νικά της καὶ
- 32 θηλυκὰ βάζοντας καὶ τὰ δρφανὰ τῆς μακαρίτιδος ἀνεψιᾶς της μαρίας εἰς ἐν
μερίδιον τῆς μητρός τους
- ἢ σελὶς 33 γρόσια χίλια διακόσια πεντήκοντα νὰ τὰ μοιράζωνται ἐξ ἵσου ἀρσενικά τε καὶ
θηλυκά. ἀφίνει
- 34 τῷ πανιερωτάτῳ δγίῳ σίφνου γρόσια διακόσια πεντήκοντα, τὰ μὲν πεντήκοντα,
διὰ νὰ τὴν
- 35 περάσῃ εἰς τὴν παρόδησίαν του, τὰ δὲ διακόσια νὰ τῆς κάμη εἴκοσι λειτουρ-
γίαις. εἰς τὸ
- 36 μοναστήρι τῆς βρύσης γρόσια 25. εἰς τὸν προφήτην ἥλιαν γρόσια 25: εἰς τοῦ
μουγκοῦ
- 37 γρόσια 20: εἰς τὴν φυτιὰ γρόσια 20. εἰς τὴν παναγίαν το(ῦ) βουν(οῦ) 25. εἰς
τὸν ἄγιον
- 38 ἀρτέμιον γρόσια 10. εἰς ὅλας τὰς ἐνοριακὰς ἐκκλησίας τῆς σίφνου ἀπὸ πέντε
γρόσια τὸν
- 39 κάθε ἱερέα διὰ νὰ τῆς κάμη μισὸ σαρανταλείτουργον. εἰς τὸ σχολεῖον γρόσι(α)
ἐκατόν.
- 40 εἰς τὸν πανάγιαν τάφον 100. εἰς τὸ σίναιον ὅρος 50. εἰς τὸ μοναστήρι τῆς
σέρφου 50:
- 41 εἰς τὴν κυρίαν ἐλεούσα 50. εἰς τὴν κυρίαν παντάνασσα εἰς τὰ ἄλωνια 50 τὰ
ὅποια
- 42 νὰ ἔξοδεύωνται πρὸς καλλωπισμὸν τῶν ναῶν καὶ τῶν δύω ἐκκλησιῶν. τῆς
κατερίνας
- 43 τῆς διάνας 50. εἰς τὰ εἴκοσι μοναστήρια τοῦ ἀγίου ὅρους γρόσια 200 ἀνὰ
δέκα {εἰς}
- 44 εἰς τὸ καθ' Ἑνα. νὰ μοιρασθοῦν καὶ εἰς τὸν ἐνταφιασμὸν της καὶ εἰς ὅλα της τὰ
μνημόσυνα
- 45 ἔως εἰς τὸν χρόνον γρόσια χίλια, εἰς ἱερεῖς, εἰς πτωχούς, ἢ ὅπου ἦθελε κρί-
νει εὐλο-
- 46 γον ὁ αὐτάδελφός της σιδρ γιαννάκης, τὸν ὅποιον ἀποκαθιστᾷ ἐπίτροπόν της
καὶ ὡς καθ'



- 47 αὐτὸν ἵδιον οἰκοκύρῃ νὰ λαμβάνῃ αὐτὰ δποῦ διατάττει ἀπὸ τὸ παιδί της μαργία καὶ νὰ
- 48 τὰ διαμοιράζῃ ως ἡ θέλησίς της, χωρὶς νὰ ἐνοχλήσῃ ἢ περισσότερον, ἢ δλιγώτερον τὸ
- 49 τὸ παιδί της, ἀλλὰ μὲ αὐτὰ νὰ παρασταθῇ τὴν ψυχήν της, καθὼς παρεστάθη πατρικῶς καὶ διὰ
- 50 τὴν ἀγαθὴν κατάστασιν τῆς ζωῆς της. καὶ δστις τῶν συγγενῶν ἥθελε δυσαρεστηθῆ εἰς τὴν
- 51 παροῦσαν διαταγῆν της ὑπὸ τοῦ μισοκάλου παρακινούμενος ζητήσῃ νὰ βλάψῃ καὶ νὰ ζημιώσῃ
- 52 τὸ παιδί της οἱ μὲν λοιποὶ συγκληρονόμοι καὶ δὲν ἥθελε σηκωθοῦν κατ' αὐτοῦ τοῦ φιλοδίκου
- 53 νὰ μὴν δίδεται τίποτε εἰς κανένα ἀλλὰ καὶ νὰ τὰ διαμοιράζῃ δ ἀδελφός της σιὸρ γιαννάκης
- 54 διὰ τὴν ψυχήν της, εἰς μοναστήρια, εἰς πτωχούς, καὶ δπον ἥθελε κρίνει εὔλογον, αὐτοὶ δὲ
- 55 ἦς εἶναι ἔνοχοι τῆς αἰωνίας κολάσεως. διὸ εἰς ἔνδειξιν τῆς παρούσης οἰκειοθελοῦς
- 56 αὐτῆς διαταγῆς, παρεκάλεσε καὶ ἀξιοπίστους μάρτυρας νὰ ὑπογράψουν τὴν παροῦσαν
- 57 ἵνα ἔχῃ τὴν ἴσχὺν καὶ τὸ κῦρος ἐν παντὶ καιρῷ καὶ τόπῳ.
- 58 1816: ἀπριλίου κη[†]ην
- 2^η X. 59 ασταίσιος σίφρου παρακληθεὶς ἀπὸ τὴν κυρὰ καμαράσαινα ὑπογράψως μαρτυρῶ
- 60 δι το αὐτὴ εἶναι ἡ γνώμη της
- 3^η X. 61 κωνσταντῖνος παλαιὸς προσκληθεὶς παρὰ τῆς ἀρχοντίσ-
62 σης κυρίας μαρίας ὑπογράφω μαρτυρώντας τὴν ἀπὸ στόματος
63 αὐτῆς οἰκειοθελῆ βουλὴν καὶ προσδιορισμὸν
- 4^η X. 64 νικόλαος βαλέτα παρακληθεὶς παρὰ τῆς κυ-
65 ρίας μαρίας ὑπογράφω καὶ μαρτυρῶ
- 5^η X. 66 Κωνσταντῖνος μπάος παρακληθεὶς παρὰ
67 τῆς κυρίας καμαράσαινας
68 μαρτυρῶ δι το αὐτὴ εἶναι ἡ θέλησίς της
- 1^η X. 69 † δ πρώην λαμψάκου ἀρσένιος παρακληθεὶς παρὰ τῆς ἀρχοντίσσης
70 καμαράσαινας κυρὰ μαρίας, ἔγραψα τὴν παροῦσάν της
71 διαθήκην κατὰ τὴν ἀπὸ στόματος αὐτῆς καὶ οἰκειοθελῆ
72 ἀπόφασίν της καὶ μαρτυρῶ δι το στέργει, βεβαιοῖ καὶ κεκυρώνει



73 πάντα τὰ ἐνταῦθα γραφόμενα ἐν παντὶ καιρῷ

Verso

- 6^η X. 1 Διαθήκη τῆς ἀρ(χόντισσας) Καμαράσαιας
 2 Κυρίας Μαρίας
 3 1816 Ἀπριλίου 28
-

- 7^η X. 1 ἡ ἀδελφὴ τοῦ Ἰωάννου Βάου δνόματι
 2 Μαρία σύζυγος Πέτρου Καμαράση, ἔλαβε ὑπὸ^τ
 3 τὴν προστασίαν της, τὴν Μαρίαν σύζυγον Ἰω. Λειμβαίου θυγατέρα Ἰω. Βάου
 4 ἀνεψιάν της, ἥν καὶ ἐπροικοδότησεν διότι δὲν εἶχον τέκνα.

104

Ἐπικύρωσις τῆς διαθήκης Πέτρου Καμαράση παρὰ τῆς ἔξουσίας

1819, Ιουνίου 28

Σίφνος

Ο Κωνσταντῖνος Πλαγινὸς βεβαιοῖ ὅτι ἐλθὼν εἰς Σίφνον, συμφώνως πρὸς διαταγὴν δοθεῖσαν αὐτῷ διὰ μπουγιουρδίου, ἔξήτασε καὶ τὴν ὑποβληθεῖσαν αὐτῷ διαθήκην τοῦ μακαρίτου Πέτρου Καμαράση, ἀστυπαλαιώτου. Συνεφώνησε δὲ μὲ τὴν γνώμην πάντων τῶν προεστώτων, ὅτι εἶναι κατά τε τοὺς τύπους καὶ κατὰ τὸ περιεχόμενον σύμφωνος πρός τε τοὺς νόμους καὶ πρὸς τὰ τοπικὰ ἔθιμα. Ἐξετάσας δὲ καὶ τοὺς διορισθέντας ἐπιτρόπους ἐβεβαιώθη ἐξ ἐγγράφων ἀποδεῖξεν ὅτι τὰ πάντα διεξήχθησαν συμφώνως πρὸς τὴν τελευταίαν θέλησιν τοῦ διαθέτου, διοφωνίᾳ καὶ τῶν τριῶν ἐπιτρόπων, τὰ καταλειφθέντα δὲ εἰς τοὺς κληρονόμους, εἰς ψυχικὰ καὶ ἔλεη, διενεμήθησαν εἰς τοὺς δικαιούχους, οἵτινες οὐτως ἴκανοποιήθησαν ἀπολύτως, χωρὶς νὰ ἐμφιλοχωρήσῃ διένεξις ἢ διαφωνία. Ἡλεγξε καὶ τὰς ἔξοφλητικὰς ἀποδεῖξεις τῶν κληρονόμων καὶ τῶν ἄλλων δικαιούχων. Αἰτήσει δὲ τοῦ Ἰωάννου Πάου, γυναικαδέλφου τοῦ διαθέτου, παραδίδει τὴν παροῦσαν εἰς χεῖρας αὐτοῦ, πιστοποιοῦσαν ὅτι αἱ τελευταῖαι βουλήσεις τοῦ ἀποβιώσαντος ἔξετελέσθησαν πιστῶς καὶ ὅτι ἐπομένως ὁ τε Ἰωάννης Πάος καὶ οἱ ἄλλοι ἐπίτροποι, ἐκτελέσαντες πιστῶς τὰ καθήκοντά των, εἰς οὐδὲν εὐθύνονται. Πρὸς μεῖζονα δὲ ἀσφάλειαν ἡ παροῦσα βεβαίωσις κατασφαλίζεται διὰ τῆς ὑπογραφῆς τῶν περὶ ὅν ὁ λόγος ἐπιτρόπων, ἵνα εἶναι ἰσχυρὰ ἐν παντὶ καιρῷ καὶ τόπῳ.

Ο Πέτρος Καμαράσης εἶναι γνωστός, ἡ ἐπικυρωμένη δὲ διαθήκη εἶναι ἡ 102. Ὁ ὡς ἐκπρόσωπος τῆς ἀρχῆς ἐνεργῶν τὴν ἐπικύρωσιν εἶναι, ὡς νομίζω, ὁ «ἄρχων προστέλνικος Κωνσταντῖνος Πελαγηνός», πρὸς ὃν ἀπὸ κοινοῦ μὲ τὸν ἀδελφόν του Ἀλέξαν-

